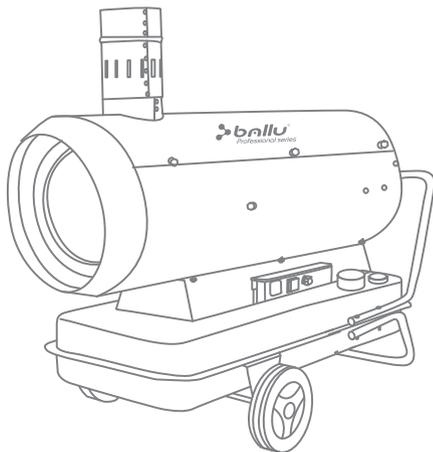


Руководство по эксплуатации Гарантийный талон

Генератор горячего воздуха дизельный
(воздухонагреватель)



BHDN-52S | BHDN-80S

Перед началом эксплуатации воздухонагревателя внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.



2	Используемые обозначения
3	Правила безопасности
4	Общие указания
4	Указания по технике безопасности
5	Управление прибором
6	Технические характеристики
7	Комплектность
7	Техническое обслуживание
9	Поиск и устранение неисправностей
10	Хранение и транспортировка
11	Срок службы
11	Утилизация прибора
11	Дата изготовления
11	Сертификация
11	Свидетельство о приёмке и упаковке
12	Приложение А
16	Приложение Б
17	Гарантийный талон

Используемые обозначения



ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. В тексте данной инструкции воздухонагреватель может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат, тепловая пушка, тепло-вентилятор, дизельный теплогенератор, генератор.
2. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм.

3. Прибор должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
4. Класс мощности прибора (указан на паспортной табличке) основан на проведенных испытаниях под определенной нагрузкой.
5. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя внести изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
6. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
7. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
8. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

Правила безопасности



ВНИМАНИЕ!

- При эксплуатации тепловой пушки соблюдайте общие правила безопасности при пользовании электроприборами.
- Электрообогреватель является электрическим прибором и, как всякий прибор, его необходимо оберегать от ударов, попадания пыли и влаги.
- Перед эксплуатацией тепловой пушки убедитесь, что электрическая сеть соответствует необходимым параметрам по силе тока и имеет канал заземления. Прибор должен подключаться к отдельному источнику электропитания. Подключать к этому источнику другие приборы не допускается.
- Запрещается эксплуатация тепловой пушки в помещениях: с относительной влажностью более 98%; с взрывоопасной средой; с биологоактивной средой; сильно запыленной средой; со средой вызывающей коррозии материалов.
- Во избежание поражения электрическим током не эксплуатируйте тепловую пушку при появлении искрения, наличии видимых повреждений кабеля питания. Замену поврежденного кабеля электропитания должны проводить только квалифицированные специалисты сервисного центра.
- Запрещается длительная эксплуатация тепловентилятора без надзора.
- Перед началом чистки или технического обслуживания, а также при длительном перерыве в работе отключите прибор, вынув вилку из розетки и слейте все топливо из бака. Длительное хранение и транспортировка пушки допускаются только при отсутствии топлива в баке и отключенном электропитании.
- Подключение тепловой пушки к питающей сети должно производиться посредством шнура питания, снабженного штепсельной вилкой для обеспечения гарантированного отключения прибора от источника питания.
- При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность, не ударяйте и не допускайте его падения.
- Перед подключением тепловой пушки к электрической сети проверьте отсутствие повреждений изоляции шнура питания, шнур питания не должен быть пережат тяжелыми предметами.
- Не накрывайте тепловую пушку и не ограничивайте движение воздушного потока на входе и выходе воздуха. Перед включением пушки уберите посторонние предметы вокруг нее. Все возгораемые вещества должны быть удалены из комнаты. Минимальные расстояния перед пушкой: выход теплого воздуха (передняя часть) - 3 метра; с остальных сторон (задняя, боковые, верхняя) - по 2 метра.
- Во избежание ожогов, во время работы тепловой пушки в режиме нагрева, не прикасайтесь к наружной поверхности в месте выхода воздушного потока, а так же к верхней части корпуса.
- Во избежание травм не снимайте кожух с корпуса прибора.
- Не используйте прибор не по его прямому назначению (сушка одежды и т.п.).
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.
- После транспортировки при отрицательных температурах необходимо выдержать тепловую пушку в помещении, где предполагается его эксплуатация, без включения в сеть не менее 2-х часов.
- Строго запрещается использовать бензин для заправки пушки. Различия топлива могут привести к воспламенению или неконтрольному горению.
- Никогда не используйте пушку в помещении, или рядом с легко воспламеняемыми предметами, горючими жидкостями. Опасность пожара!
- Во время эксплуатации контролируйте достаточный уровень вентиляции помещения.

- Использовать только в хорошо вентилируемых помещениях. Недостаточный уровень вентиляции может привести к отравлениям угарным газом, задымлениям, пожарам.
- Не заправляйте топливный бак во время работы пушки. Убедитесь что пушка выключена, пламя погасло, потом пэоизведите заправку. Опасность пожара!

ПРИМЕЧАНИЕ:

Достаточный уровень вентиляции соответствует двум сменам воздуха за 1 час.



ОСТОРОЖНО!

- Не используйте аэрозольные баллончики рядом с работающей тепловой пушкой, газ под давлением может привести к пожарам или поломкам.
- Не используйте пушку в помещениях, где в воздухе содержатся мельчайшие частицы древесной стружки, макулатуры или иного возгораемого волокна.
- Никогда не закрывайте отверстия тепловой пушки, не накрывайте ее при использовании.
- Никогда не меняйте конструкцию тепловой пушки, не надстраивайте собственных приспособлений.
- Не использовать под дождем или снегом, не включать в помещениях с искусственно завышенной влажностью (баня, сауна, бассейн).
- Перед любым осмотром или обслуживанием – выключайте из розетки.
- Во время эксплуатации контролируйте нагрев поверхности, на которой установлена пушка. Перегрев поверхности может привести к пожару.

Общие указания

Назначение

Теплогенераторы BHDN-52S, BHDN-80S – это серия передвижных дизельных генераторов горячего воздуха непрямого нагрева, предназначенных для безопасного, надежного и эффективного обогрева помещений при четком выполнении правил эксплуатации и технического обслуживания.

Теплогенераторы предназначены для обогрева помещений в условиях умеренного климата категории размещения 3.1 (УХЛ 3.1) по ГОСТ 15150-69. Запрещается подвергать теплогенераторы воздействию атмосферных осадков. Теплогенераторы не применять в местах с особыми условиями среды: с химически активной средой, при присутствии горючей жидкости, токопроводящей пыли, во взрывоопасных помещениях, при влажности 98% (при температуре 25°C).

Все теплогенераторы прошли тщательный контроль, однако перед началом эксплуатации следует внимательно прочитать данное руководство, чтобы иметь представление о возможных неполадках.

Указания по технике безопасности

- Внимательно прочитайте инструкции перед началом эксплуатации.
- Ознакомьтесь со способами управления теплогенератором.
- Следуйте инструкциям по техническому обслуживанию и таблице неисправностей, описанным в данном руководстве.
- Не загораживайте входное и выходное отверстия теплогенератора.
- Не используйте дизельные теплогенераторы в подвалах и других помещениях, находящихся ниже уровня земли.
- Данный теплогенератор предназначен для только для промышленного использования.
- Теплогенератор не должен использоваться в непосредственной близости от взрывоопасных веществ. В случае использования необходимо установить защитную стенку на расстоянии 900 мм от выходного отверстия теплогенератора, чтобы предотвратить возможное возгорание.
- Внимательно прочитайте раздел «Подготовка к эксплуатации».
- Используйте только дизельное топливо, соответствующее сезону.

- Не включайте теплогенератор в случае, если снята верхняя крышка.
- Отключая теплогенератор от сети эл. питания, не тяните за кабель питания.
- Ремонт износившихся и поврежденных кабелей питания, а также вилок должен производиться только квалифицированным рабочим авторизованного сервисного центра.
- Для обеспечения безопасности всегда отключайте вилку из розетки перед разборкой теплогенератора, техническим обслуживанием или в случае, когда теплогенератор не используется.
- При установке промышленных дизельных теплогенераторов соблюдайте нормы и правила по установке аналогичного оборудования, принятые в вашем регионе.

Управление прибором

Подготовка к эксплуатации

Эксплуатация тепловентилятора должна осуществляться в диапазоне рабочих температур от минус 10°C до плюс 40°C.

Извлеките теплогенератор из упаковки. В случае пребывания на холоде теплогенератор должен быть выдержан в рабочих климатических условиях не менее 2 часов.

Теплогенератор укомплектован колесами. Прикрепите их на ось с помощью стопор-шайбы и крышки ступицы колеса. Ось с колесами, ручку и подставку прикрутите к баку, используя болты.

Установите теплогенератор так, чтобы был свободный доступ к органам управления и доступ воздуха к воздухозаборной решетке.

Теплогенератор необходимо заземлить.

Заполнить топливный бак дизельным топливом в соответствии с сезонностью. Не используйте другие виды топлива. Не наполняйте бак топливом непосредственно во время эксплуатации теплогенератора.

Квалифицированный специалист должен обеспечить заземление, а также правильное подключение в соответствии со схемой подключения.

Квалифицированный рабочий должен правильно установить дымоход.

Включение

Вставьте электрическую вилку в розетку и убедитесь, что контрольная лампочка (62) горит. При соответствующей комплектации: дизельный теплогенератор может быть укомплектован выносным термостатом, который позволяет поддерживать температуру в помещении на заданном уровне. При необходимости свяжитесь с вашим авторизованным центром для получения более подробной информации.

Включите выключатель (57) в положение (I). Начнется прокачка топливной системы для удаления воздуха и заполнения топливом.

Через 1 минуту переключите выключатель в положение (II). Начнется цикл зажигания.

Выключение

Переключите выключатель (57) в положение (0). Термостат нагретой камеры сгорания включит теплогенератор в режим вентиляции. После охлаждения камеры сгорания до безопасной температуры термостат отключит вентилятор.



ВНИМАНИЕ!

Вентилятор может включаться на охлаждение камеры сгорания несколько раз. Поэтому не отключайте теплогенератор от сети в течение 10 минут после переключения выключателя в положение (0)

Не вынимайте вилку из розетки, пока камера не охладится полностью, иначе возможна поломка теплогенератора.

После того, как вентилятор полностью остановился, выньте вилку из розетки.

Летняя вентиляция

Убедитесь, что топливный бак наполнен топливом не менее чем на 1/3, для того, чтобы обеспечить смазку насоса.

Включите выключатель (57) в положение «Вентилятор» (I). После использования переключите выключатель в положение (0) и выньте вилку из розетки



Технические характеристики

Параметр/Модель	BHND-52S	BHND-80S
Тепловая мощность, кВт	52,0	80,0
Потребляемая мощность, кВт	0,3	1,0
Номинальный ток, А	1,5	4,6
Давление топлива, Бар	10,0	10,0
Напряжение питания, В~Гц	220~50	220~50
Расход топлива, кг/ч	3,6	6,2
Расход воздуха, м ³ /ч	1800	3300
Топливо	Дизельное топливо	Дизельное топливо
Объем бака, л	41,0	145,0
Способ подачи топлива	насос	насос
Степень защиты	IP 20	IP 20
Класс электрозащиты	I класс	I класс
Вес без топлива нетто, кг	55,4	114,2
Вес без топлива брутто, кг	58,2	142,2
Размеры прибора, мм, Длина x Ширина x Высота	1250x510x730	1620x730x1230
Размеры в упаковке, мм	1205x440x700	1535x605x970

Комплектность

Модель BHDN-52S

Наименование	Кол-во, шт	Отметка
Дизельный теплогенератор	1	
Труба	1	
Ручка	1	
Подставка	1	
Ось для колес	1	
Колесо	2	
Болт М5*16	4	
Болт М5*50	4	
Гайка М5	8	
Шайба 5*12	8	
Шайба-стопор М5	8	
Шайба-стопор для колеса диам. 170	2	
Крышка ступицы колеса	2	
Упаковочный мешочек	1	
Паспорт	1	
Коробка упаковочная	1	

Техническое обслуживание

Перед техническим обслуживанием и ремонтом отключайте теплогенератор от источника питания.

Каждые 300 часов эксплуатации контролируйте и очищайте топливные фильтры (51,47).

Каждые 300 часов эксплуатации чистите или заменяйте сопло (39). Заменяйте изношенные детали.

Каждые 500 часов эксплуатации чистите топливный бак (1). При необходимости промойте бак чистым дизельным топливом. Не используйте для промывки воду.

Дважды в сезон проверяйте вентилятор (21). Чистите вентилятор по мере необходимости. Раз в сезон чистите камеру сгорания (8) и горелку. Для чистки камеры сгорания и горелки используйте сжатый воздух.

Раз в сезон проверяйте зазор между электродами (42). Зазор должен быть меньше расстоя-

Модель BHDN-80S

Наименование	Кол-во, шт	Отметка
Дизельный теплогенератор	1	
Труба	1	
Ручка	1	
Подставка	1	
Ось для колес	1	
Колесо	2	
Болт М6*16	4	
Болт М6*40	2	
Болт М6*55	4	
Гайка М6	10	
Шайба 6*16	20	
Шайба-стопор диам. 20	2	
Крышка ступицы колеса	2	
Упаковочный мешочек	1	
Паспорт	1	
Коробка упаковочная	1	

ния от электрода до торца сопла. Убедитесь, что трансформатор (56) и высоковольтные провода (42) не повреждены.

Раз в сезон проверяйте крепежные соединения на двигателе и вентиляторе.

Раз в сезон проверяйте неразрывность цепей предохранительных термостатов.

Раз в сезон проверяйте все электрические соединения.

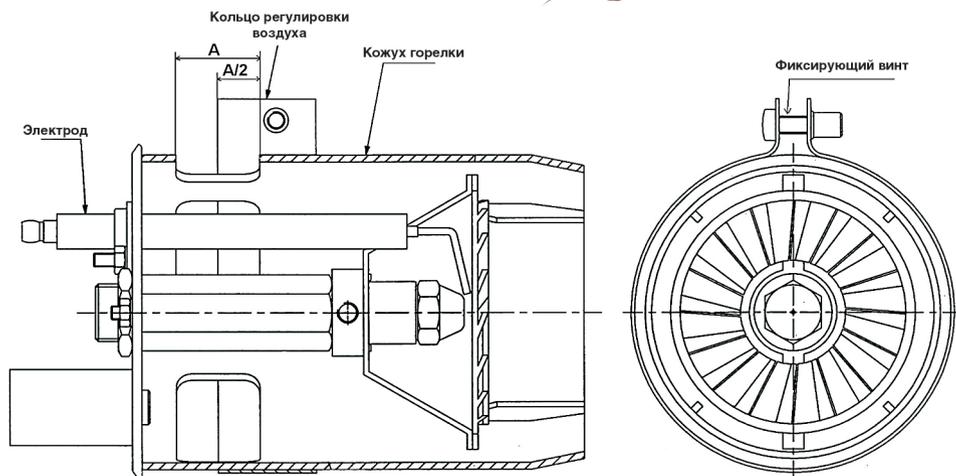
Техническое обслуживание горелки

Отсоедините высоковольтные провода.

Отключите линию подачи топлива, фотодатчик и достаньте горелку. Проверьте и почистите головку горелки, фотодатчик, сопло, электроды от нагара и замените изношенные/вышедшие из строя детали. Соберите горелку в обратном порядке.

Убедитесь, что электроды установлены правильно и линия подачи топлива герметична.

Настройте горелку по схеме 1.


Схема 1

Техническое обслуживание топливной системы

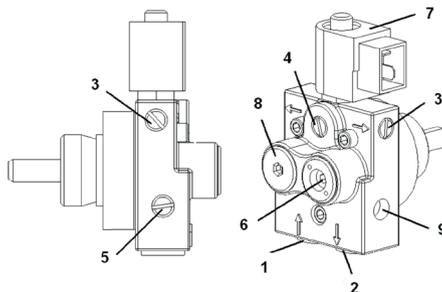
Опустошите топливный бак (1), выкрутив пробку на дне бака. Промойте бак чистым топливом. Вкрутите пробку, убедитесь, что она плотно завинчена.

Промойте и высушите топливные фильтры (51,47), замените их при необходимости. Проверьте линию подачи топлива на отсутствие утечек и подсоса воздуха..

Техническое обслуживание топливного насоса

Отсоедините топливопроводы (31) и (32) от насоса(24), открутите винты, выньте насос.

Открутите заглушку (схема 2, поз.8), достаньте фильтр и промойте. Соберите насос в обратном порядке, подключите топливопроводы и убедитесь, что нет утечек и подсоса воздуха.


Схема 2

Топливный насос " Delta"

1. Вход
2. Возвратный порт
3. Выход
4. Порт для манометра
5. Порт для вакуумметра
6. Регулировочный винт
7. Соленоидный клапан
8. Заглушка над фильтром
9. Глухое отверстие.

Общие правила

При сборке теплогенератора убедитесь, что все соединения герметичны. Включите теплогенератор, следуя инструкциям по установке и эксплуатации.

Проверьте давление насоса с помощью манометра, при необходимости отрегулируйте давление насоса в соответствии с техническими характеристиками и схемой 2.

Для регулировки используйте шестигранный ключ. При закручивании регулировочного винта – давление увеличивается, при откручивании – давление уменьшается (схема 2, поз.6). Убедитесь, что теплогенератор работает должным образом. Проверьте работу всех предохранительных механизмов (фотодатчик, предохранительный термостат и т.д.).

Поиск и устранение неисправностей

Ремонт теплогенератора должен производиться лицами, прошедшими обучение и имеющими группу по электробезопасности не ниже III. Ремонт теплогенератора производить после полного отключения его от сети и остывания камеры сгорания до комнатной температуры. Ремонт, связанный со вскрытием и разборкой теплогенератора (замена фотодатчика, электродов, двигателя и т.д.) должен производиться в специализированных мастерских, адреса которых приведены ниже.

Возможные неисправности приведены в таблицах 2 и 3.

Таблица 2

	Неисправность	Причина
A	Контрольная лампочка источника питания не горит	1
B	Мотор вентилятора не включается	1,2,3,4,5
C	Горелка не загорается	6,8,9,10,13,14,15
C	Теплогенератор включается, но срабатывает предохранительный механизм и горелка гаснет	7,8,10,11,12,14
D	Теплогенератор включается, но появляется характерный запах и дым	8,10,14,15

Таблица 3

№	Причина	Устранение
1	Отсутствие электропитания.	Убедитесь, что вилка включена в сеть. Проверьте наличие электропитания в сети. Проверьте все электрические соединения.
2	Мотор заблокирован/неисправен.	Проверьте и замените при необходимости.
3	Вентилятор заблокирован/неисправен.	Проверьте и замените при необходимости.
4	Термостат вентилятора неисправен.	Проверьте. При необходимости замените.
5	Соединения выключателя ослаблены/неисправны.	Проверьте и замените при необходимости.
6	При соответствующей комплектации: Установки термостата не правильны. Термостат не подключен. Соединения термостата ослаблены/неисправны.	Отрегулируйте термостат на требуемую величину. Подключите термостат. Проверьте и замените при необходимости.



№	Причина	Устранение
7	Предохранительный термостат не исправен.	Проверьте неразрывность цепей термостата. Переустановите предохранительный термостат.
8	Поток дизельного топлива слабый/отсутствует.	Проверьте наличие топлива в баке. При необходимости наполните бак. Проверьте топливные фильтры. Почистите или замените при необходимости. Проверьте линию подачи топлива на герметичность и наличие загрязнений. Почистите или загерметизируйте соединения. Убедитесь, что топливный насос работает должным образом. Отрегулируйте или замените при необходимости.
9	Соленоидный клапан закрыт.	Проверьте соленоидный клапан и его соединения. Отрегулируйте и замените при необходимости. Проверьте ограничительный термостат.
10	Дизельное сопло заблокировано/неисправно.	Проверьте, почистите, замените при необходимости.
11	Фотодатчик загрязнен/неисправен.	Проверьте, почистите, отрегулируйте. Замените при необходимости.
12	Срабатывает ограничительный термостат и отключает теплогенератор.	Входное/выходное отверстия дизельного генератора загрязнены или заблокированы. При необходимости почистите. Убедитесь, что воздушный поток проходит через теплогенератор свободно. Проверьте термостат и его соединения.
13	Дизельное топливо не горит.	Проверьте трансформатор. При необходимости замените. Проверьте цепи высокого напряжения. Отрегулируйте и замените при необходимости. Проверьте электроды. Отрегулируйте и замените при необходимости.
14	Горелка установлена неправильно.	Проверьте и отрегулируйте при необходимости.
15	Неправильно отрегулировано давление на насосе.	Проверьте, отрегулируйте по схеме 2, замените при необходимости.

Хранение и транспортировка

Хранить теплогенератор рекомендуется в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией при температуре от 5 до 40°C. Необходимо защитить теплогенератор от попадания влаги и пыли.

Максимальное значение относительной влажности при хранении не более 80% при температуре 25°C.

Длительно хранить теплогенераторы следует на стеллажах в один ряд.

Срок хранения – 1 год.

Транспортирование теплогенератора следует производить в крытых транспортных средствах любого вида в условиях, обеспечивающих сохранность изделий, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.

При транспортировании должна быть исключена возможность перемещения теплогенератора

внутри транспортного средства. Не допускается попадания воды на упаковку теплогенератора.

Срок службы

Установленный срок службы - 5 лет.

Утилизация прибора

Утилизация теплогенератора после окончания срока эксплуатации не требует специальных мер безопасности и не представляет опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды.

Дата изготовления

Дата изготовления указана на приборе.

Сертификация

Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации:

продукции ООО «РСТ ЭКСПЕРТ».

115088, г.Москва, ул. Новоостاپовская, д.4, корп.2; тел. +7(495) 674-35-50.

ОГРН: 1087746712349. Аттестат рег. № РОСС RU.0001.11AB59 выдан 13.04.2009г. Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ 12.1.003-83 п.п. 2.1, 2.3, 5.2,

ГОСТ 12.2.007.0-75 п.п. 3.1.5, 3.2, 3.3.5, 3.3.7, 3.3.8, 3.5.1, 3.6.4, 3.7

№ сертификата: C-RU.AB59.B.00050

Срок действия: с 11.05.2011 г. по 11.05.2016 г.

(Сертификат обновляется ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца)

Произведено для BALLU INDUSTRIAL GROUP

Изготовитель: ООО «ТеплоТрейд».

Адрес: 453510, Россия, Башкортостан респ., г.Белорецк, ул.Тюленина, 14.

ОГРН: 1067446028693.

Телефон +7(34792)5-42-62,

факс +7(34792)5-20-26

Произведено:

ООО «ТеплоТрейд».

Адрес: 453510, Россия, Башкортостан респ., г.Белорецк, ул.Тюленина, 14.

ОГРН: 1067446028693.

Телефон +7(34792)5-42-62,

факс +7(34792)5-20-26



Свидетельство о приемке и упаковывании

Упаковывание произвел _____
(личная подпись)

_____ (расшифровка подписи)

М.П.

« _____ » _____ 20__ г.